

Wave_599

design / Michal Riabič ^{SK}

CZ Wave_599 vznikl k 150. výročí ohýbání nábytku v Bystřici pod Hostýnem jako redesign klasiky Dondolo_591. Nepředstavuje pouze pohodlné houpačí či lounge křeslo, ale i nevšední prostorový solitér. Při jeho ruční výrobě využíváme bukové hranolky v délce tří metrů, jedny z nejdelších vůbec.

EN Wave_599 was made for the occasion of the 150th anniversary of furniture bending in Bystřice pod Hostýnem as a redesign of the classical rocking armchair Dondolo_591. It is not only a comfortable rocking chair or lounge chair, but also an out-of-the-ordinary solitaire. Square beech rods with a length of 3 metres (some of the longest we use) are used during the manufacturing process.

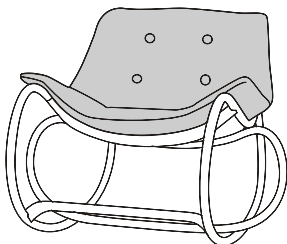
DE Wave_599 entstand anlässlich des 150. Jubiläums der Holzbiegung in Bystritz am Hostein als Redesign des klassischen Schaukelstuhls Dondolo_591. Er stellt nicht nur einen bequemen Schaukelstuhl sondern zugleich einen Lounge Sessel oder außergewöhnlichen Raumsolitär dar. Während seiner Handfertigung werden Buchenkanthölzer mit einer Länge von drei Metern verwendet, die zu den längsten überhaupt gehören.

PL Powstało z okazji 150 rocznicy założenia TON w Bystrzycy pod Hostynem jako redesign klasycznego Dondolo. Nie jest to jednak zwykły bujany fotel, ale niecodzienny obiekt dekoracyjny. Podczas jego ręcznej produkcji stosujemy elementy drewniane o długości trzech metrów – jedne z najdłuższych.

FR Wave_599 est né à l'occasion du 150e anniversaire du mobilier courbé à Bystřice pod Hostýnem, en tant que redesign du classique Dondolo_591. Il s'agit non seulement d'un fauteuil à bascule ou lounge confortable, mais également d'un solitaire inhabituel. Pour sa fabrication à la main, nous utilisons des chevrons en hêtre longs de 3 mètres, parmi les plus longs existants.



353 599

**Wave_599** **353 599**

| | |
|---|------------------------------------|
| celková výška, šířka, hloubka total height, width, depth Gesamthöhe, Gesamtbreite, Gesamttiefe hauteur, largeur, profondeur totale całkowita wysokość, szerokość, głębokość | 99.5 / 87.5 cm 106 cm 125 cm |
|---|------------------------------------|

| | |
|--|-------|
| výška loketniku armrest height Armlehnenhöhe hauteur de l'accoudoir wysokość podłokietnika | 60 cm |
|--|-------|



| | |
|---|-------------------------|
| výška, šířka, hloubka sedadla height, width, depth of seat Sitzhöhe, Sitzbreite, Sitztiefe hauteur, largeur, profondeur du siège wysokość, szerokość, głębokość siedzenia | 46 cm 60 cm 48 cm |
|---|-------------------------|

| | |
|--|-------|
| hmotnost weight Gewicht poids waga | 12 kg |
|--|-------|

| | |
|--|---|
| stohovatelnost stackability Stapelbar empilable sztaplowalność | — |
|--|---|

| | |
|--|---|
| okopová lišta footrest plate Schutzleiste tôle de protection listwa podnóżka | — |
|--|---|

| | |
|---|---|
| spojování do řad connection into rows Reihenverbindung raccordement en rangées łączenie w rzędy | — |
|---|---|

|  Produkt je dostupný v provedení | Product is available in the following version | Produkt ist in den angegebenen Variationen erhältlich | Le produit est disponible en version | Produkt jest dostępny w wersji |
|--|---|---|--------------------------------------|--------------------------------|
|  buk | beech | Buche | hêtre | buk |


 ISO 9001:2008
 ISO 14001:2004